

インドネシア、日本交流アート展(写真と絵画)及び音楽、舞踏公演

常からインドネシアと日本の文化交流に勤しんでいる私たちは、今回 8 月4日から 3 週間、日本のアーティストとインドネシアのアーティスト(絵画、写真)のアート交流展を開催します。

そして、そのアート展のオープニング当日に、インドネシア人アーティスト TRIE UTAMI さんの舞踏と音楽公演が日本人の柳和暢さんの絵画インスタレーションに合わせて、披露されます。

概要 (テーマと内容)

インドネシア人の大切としていることであるダルマ(良い行い)を人々に広げ、平和を祈ることを、このアート展覧会及び公演のテーマに選びました。

日本人アーティスト、鈴鹿芳康さんの今回の展示作品「合唱」も世界平和を祈るものであり、廣海充南子さんの作品「曼荼羅」もインドネシアでも言われているマンダラ『パンチャシラの根本コンセプト』と同じであり、平和共存を祈るものです。

オープニング当日、柳和暢さんの絵画インスタレーションがありますが、ダルマのマントラを歌にした音楽で踊る Tri Utami さんともマッチングして、沢山のの人に共存や平和、愛という感覚を起こさせると思います。

TRIE UTAMI さんは、2 年ほど前にボロブドゥール遺跡で急にインスピレーションが浮かんで来ましたが、その美しいマントラを今では、ポップスやジャズに変え、たくさんの人に広めています。

それはまるで、観音様が白いハスの花に降りて来たのと同じようなイメージとエネルギーを持つものです。そのイメージから今回の絵画展と公演名を Teratai Salju としました。

展示会名「Teratai Salju」白い睡蓮

絵画展出品作家

- インドネシア : TRIE UTAMI http://id.m.wikipedia.org/wiki/Trie_Utami
- 日本 : 鈴鹿芳康 jp.yasusuzuka.com
- 日本 : 柳 和暢 m.facebook.com/public/柳—和暢
- 日本 : 廣海 充南子 <http://minakohiromi.jp>

舞踏&音楽

音楽 : インドネシアから TRIE UTAMI と Dewa Bujana

舞踏 : TRIE UTAMI

日付

2018年8月4日(土)絵画展オープニングと舞踏音楽公演と即興絵画インスタレーション

絵画展:8月4日から8月25日まで3週間

場所

BIDADARI art space 『 BIDADARI MANDARA 施設内』

Jl. Raya No47 Mas Ubud Gyanyar Bali Indonesia

連絡先

事務局 +62-361-974741

和田 浩美 08123815126(インドネシア携帯)

主催: BIDADARI MANDALA (BIDADARI ART SPACE)

共催: MANIK MAS FOUNDATION (文化教育 NPO)

協力: バリ島内のアーティスト、ウブドマス村、カユンレストラン、

INDONESIA-JAPAN, PAMERAN PERTUKARAN SENI (PHOTO DAN LUKISAN) DAN PERTUNJUKAN TARI

Kami senantiasa bekerja untuk pertukaran budaya antara Indonesia dan Jepang, kali ini kami akan mengadakan pameran pertukaran seni dari seniman Jepang dan seniman Indonesia (lukisan, foto) selama 3 minggu dari tanggal 4 Agustus. Dan pada hari pembukaan tersebut ada pertunjukan musik dan tari.

Pada hari pembukaan pameran seni, tari dan pertunjukan musik dari seniman Indonesia TRIE UTAMI akan ditampilkan bersama instalasi lukisan Jepang oleh Mr. Kazunobu Yanagi.

GAMBARAN UMUM (TEMA DAN KONTEN)

Kami memilih tema pameran dan pertunjukan seni ini untuk menyebarkan Dharma (perbuatan baik) yang dianggap penting bagi masyarakat Indonesia, Saya memilih “berdoa bagi perdamaian” sebagai tema dari pameran dan pertunjukan seni ini.

Pameran seniman Jepang Mr. Yoshiyasu Suzuka “Chorus” juga dimaksudkan untuk berdoa bagi perdamaian dunia, dan karya “Mandala” oleh Ms. Minako Hiromi juga dikenal di Indonesia sebagai "konsep dasar Pancasila". Kami berdoa untuk kedamaian hidup berdampingan.

Pada hari pembukaan, ada instalasi lukisan oleh Mr. Kazunobu Yanagi, Saya pikir cocok dengan Tri Utami yang menari dengan musik yang membuat mantra Dharma menjadi sebuah lagu, akan membuat banyak orang merasakan rasa hidup berdampingan, kedamaian dan cinta.

TRIE UTAMI tiba-tiba mendapatkan inspirasi di reruntuhan Borobudur sekitar dua tahun yang lalu, sekarang mantra yang indah itu menyebar ke banyak orang dalam genre pop dan jazz.

Itu memiliki gambaran dan energi yang sama seperti Kannon turun pada bunga teratai putih. Dari gambar ini kami membuat pameran lukisan dan pertunjukan ini dengan nama Lotus putih.

Nama pameran Teratai Salju

Seniman yang tampil

- Indonesia: TRIE UTAMI http://id.m.wikipedia.org/wiki/Trie_Utami
- Jepang : Yoshiyasu Suzuka jp.yasusuzuka.com
- Jepang : Yuzuki Yuyu [m.facebook.com/public/ Yanagi - Yuki](https://www.facebook.com/public/Yanagi-Yuki)
- Jepang : Mitsuyuki Hirokai <http://minakohiromi.jp>

Tari & Musik

Musik: Band dari Indonesia TRIE UTAMI and Dewa Bujana

Tari : TRIE UTAMI

Tanggal

4 Agustus 2018 (Sabtu) Pembukaan Pameran Lukisan dan Pertunjukan Tari, Musik dan Improvisasi Lukisan Instalasi.

Pameran Lukisan: Dari 4 Agustus hingga 25 Agustus - 3 minggu

Tempat

BIDADARI art space "Fasilitas di dalam BIDADARI MANDALA"

Jl. Raya No 47 Mas Ubud – Gianyar - Bali - Indonesia

Kontak informasi

Sekretariat + 62-361-974741

Hiromi Wada 08123815126 (Hp Indonesia)

Diselenggarakan oleh : BIDADARI MANDALA (BIDADARI ART SPACE)

Co-organizer: MANIK MAS FOUNDATION (Cultural Education NPO)

Cooperation: Artists in Bali, Ubud Mas Village, Kayun Restaurant, Tony Raka Gallery

INDONESIA-JAPAN, EXCHANGE ART EXHIBITION (PHOTO AND PAINTING) AND DANCE PERFORMANCE

We are constantly working for cultural exchange between Indonesia and Japan, this time we will hold an art exchange exhibition of Japanese artists and Indonesian artists (paintings, photographs) for 3 weeks from August 4th. And on that opening day music and dancing performance.

On the opening day of the art exhibition, the dance and music performance of the Indonesian artist TRIE UTAMI will be shown in conjunction with Japanese painting instalation by Mr. Kazunobu Yanagi.

OVERVIEW(THEME AND CONTENT)

We spread the Dharma (good deeds) that are considered important for the people of Indonesia, I chose to pray for peace as the theme of this art exhibition and performance.

The japanese artist Yoshiyasu Suzuka's exhibition "Chorus" also prayed for world peace, and the work "Mandala" by Ms. Minako Hiromi was also said in Indonesia "fundamental concept of Pancasila". We are praying for peaceful coexistence.

On the opening day, there is a painting installation by Mr. Kazunobu Yanagi, but I think matching with Trie Utami who dance with music that made Dharma's mantra as a song, will cause many people to feel a sense of coexistence, peace and love.

TRIE UTAMI suddenly came inspiration with Borobudur ruins about two years ago, but now that beautiful mantra is now pops.

It has the same image and energy as Kannon descended into a white lotus flower. From this image we made this painting exhibition and performance name white Lotus.

展示会名 *Teratai Salju*

Featuring Artist

- Indonesia: TRIE UTAMI http://id.m.wikipedia.org/wiki/Trie_Utami
- Japan: Yoshiyasu Suzuka jp.yasusuzuka.com
- Japan: Yuzuki Yuyu [m.facebook.com/public/ Yanagi - Yuki](https://m.facebook.com/public/Yanagi-Yuki)
- Japan: Mitsuyuki Hirokai <http://minakohiromi.jp>

Dance & Music

Music: Band from Indonesia TRIE UTAMI and Dewa Bujana

Dance : TRIE UTAMI

Date

August 4, 2018 (Saturday) Painting Exhibition Opening and Dance, Music Performance and Improvisation Painting Installation

Painting Exhibition: From August 4 to August 25 - 3 weeks

Venue

BIDADARI art space "BIDADARI MANDALA inside the facility"

Jl. Raya No 47 Mas Ubud – Gianyar - Bali - Indonesia

Contact information

Secretariat + 62-361-974741

Hiromi Wada 08123815126 (Indonesia Mobile)

Organized by: BIDADARI MANDALA (BIDADARI ART SPACE)

Co-organizer: MANIK MAS FOUNDATION (Cultural Education NPO)

Cooperation: Artists in Bali, Ubud Mas Village, Kayun Restaurant, Tony Raka Gallery